

INTERNATIONAL STANDARD

NORME INTERNATIONALE



**Safety of machinery –
Part 1: General requirements**

**Sécurité des machines –
Partie 1: Exigences générales**

This is a preview. [Click here to purchase the full publication.](#)



THIS PUBLICATION IS COPYRIGHT PROTECTED

Copyright © 2021 IEC, Geneva, Switzerland

All rights reserved. Unless otherwise specified, no part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying and microfilm, without permission in writing from either IEC or IEC's member National Committee in the country of the requester. If you have any questions about IEC copyright or have an enquiry about obtaining additional rights to this publication, please contact the address below or your local IEC member National Committee for further information.

Droits de reproduction réservés. Sauf indication contraire, aucune partie de cette publication ne peut être reproduite ni utilisée sous quelque forme que ce soit et par aucun procédé, électronique ou mécanique, y compris la photocopie et les microfilms, sans l'accord écrit de l'IEC ou du Comité national de l'IEC du pays du demandeur. Si vous avez des questions sur le copyright de l'IEC ou si vous désirez obtenir des droits supplémentaires sur cette publication, utilisez les coordonnées ci-après ou contactez le Comité national de l'IEC de votre pays de résidence.

IEC Central Office
3, rue de Varembe
CH-1211 Geneva 20
Switzerland

Tel.: +41 22 919 02 11
info@iec.ch
www.iec.ch

About the IEC

The International Electrotechnical Commission (IEC) is the leading global organization that prepares and publishes International Standards for all electrical, electronic and related technologies.

About IEC publications

The technical content of IEC publications is kept under constant review by the IEC. Please make sure that you have the latest edition, a corrigendum or an amendment might have been published.

IEC publications search - webstore.iec.ch/advsearchform

The advanced search enables to find IEC publications by a variety of criteria (reference number, text, technical committee, ...). It also gives information on projects, replaced and withdrawn publications.

IEC Just Published - webstore.iec.ch/justpublished

Stay up to date on all new IEC publications. Just Published details all new publications released. Available online and once a month by email.

IEC Customer Service Centre - webstore.iec.ch/csc

If you wish to give us your feedback on this publication or need further assistance, please contact the Customer Service Centre: sales@iec.ch.

IEC online collection - oc.iec.ch

Discover our powerful search engine and read freely all the publications previews. With a subscription you will always have access to up to date content tailored to your needs.

Electropedia - www.electropedia.org

The world's leading online dictionary on electrotechnology, containing more than 22 000 terminological entries in English and French, with equivalent terms in 18 additional languages. Also known as the International Electrotechnical Vocabulary (IEV) online.

A propos de l'IEC

La Commission Electrotechnique Internationale (IEC) est la première organisation mondiale qui élabore et publie des Normes internationales pour tout ce qui a trait à l'électricité, à l'électronique et aux technologies apparentées.

A propos des publications IEC

Le contenu technique des publications IEC est constamment revu. Veuillez vous assurer que vous possédez l'édition la plus récente, un corrigendum ou amendement peut avoir été publié.

Recherche de publications IEC -

webstore.iec.ch/advsearchform

La recherche avancée permet de trouver des publications IEC en utilisant différents critères (numéro de référence, texte, comité d'études, ...). Elle donne aussi des informations sur les projets et les publications remplacées ou retirées.

IEC Just Published - webstore.iec.ch/justpublished

Restez informé sur les nouvelles publications IEC. Just Published détaille les nouvelles publications parues. Disponible en ligne et une fois par mois par email.

Service Clients - webstore.iec.ch/csc

Si vous désirez nous donner des commentaires sur cette publication ou si vous avez des questions contactez-nous: sales@iec.ch.

IEC online collection - oc.iec.ch

Découvrez notre puissant moteur de recherche et consultez gratuitement tous les aperçus des publications. Avec un abonnement, vous aurez toujours accès à un contenu à jour adapté à vos besoins.

Electropedia - www.electropedia.org

Le premier dictionnaire d'électrotechnologie en ligne au monde, avec plus de 22 000 articles terminologiques en anglais et en français, ainsi que les termes équivalents dans 16 langues additionnelles. Egalement appelé Vocabulaire Electrotechnique International (IEV) en ligne.

INTERNATIONAL STANDARD

NORME INTERNATIONALE



**Safety of machinery –
Part 1: General requirements**

**Sécurité des machines –
Partie 1: Exigences générales**

INTERNATIONAL
ELECTROTECHNICAL
COMMISSION

COMMISSION
ELECTROTECHNIQUE
INTERNATIONALE

ICS 13.110; 29.020

ISBN 978-2-8322-1029-6

**Warning! Make sure that you obtained this publication from an authorized distributor.
Attention! Veuillez vous assurer que vous avez obtenu cette publication via un distributeur agréé.**

REDLINE VERSION

VERSION REDLINE



**Safety of machinery –
Part 1: General requirements**

**Sécurité des machines –
Partie 1: Exigences générales**

This is a preview. [Click here to purchase the full publication.](#)

CONTENTS

FOREWORD.....	10
INTRODUCTION.....	13
1 Scope.....	15
2 Normative references.....	16
3 Terms, definitions and abbreviated terms	17
3.1 Terms and definitions	17
3.2 Abbreviated terms	26
4 General requirements	26
4.1 General.....	26
4.2 Selection of equipment.....	27
4.2.1 General	27
4.2.2 Switchgear.....	28
4.3 Electrical supply.....	28
4.3.1 General	28
4.3.2 AC supplies	28
4.3.3 DC supplies	28
4.3.4 Special supply systems	28
4.4 Physical environment and operating conditions	29
4.4.1 General	29
4.4.2 Electromagnetic compatibility (EMC)	29
4.4.3 Ambient air temperature	29
4.4.4 Humidity	29
4.4.5 Altitude	29
4.4.6 Contaminants.....	30
4.4.7 Ionizing and non-ionizing radiation	30
4.4.8 Vibration, shock, and bump	30
4.5 Transportation and storage.....	30
4.6 Provisions for handling	30
5 Incoming supply conductor terminations and devices for disconnecting and switching off	30
5.1 Incoming supply conductor terminations	30
5.2 Terminal for connection of the external protective conductor	31
5.3 Supply disconnecting (isolating) device.....	31
5.3.1 General	31
5.3.2 Type	32
5.3.3 Requirements	32
5.3.4 Operating means of the supply disconnecting device	33
5.3.5 Excepted circuits.....	33
5.4 Devices for removal of power for prevention of unexpected start-up	34
5.5 Devices for isolating electrical equipment	35
5.6 Protection against unauthorized, inadvertent and/or mistaken connection	35
6 Protection against electric shock.....	35
6.1 General.....	35
6.2 Basic protection	36
6.2.1 General	36
6.2.2 Protection by enclosures	36

6.2.3	Protection by insulation of live parts	37
6.2.4	Protection against residual voltages	37
6.2.5	Protection by barriers	37
6.2.6	Protection by placing out of reach or protection by obstacles	37
6.3	Fault protection	38
6.3.1	General	38
6.3.2	Prevention of the occurrence of a touch voltage	38
6.3.3	Protection by automatic disconnection of supply	38
6.4	Protection by the use of PELV	39
6.4.1	General requirements	39
6.4.2	Sources for PELV	40
7	Protection of equipment	40
7.1	General	40
7.2	Overcurrent protection	41
7.2.1	General	41
7.2.2	Supply conductors	41
7.2.3	Power circuits	41
7.2.4	Control circuits	41
7.2.5	Socket outlets and their associated conductors	42
7.2.6	Lighting circuits	42
7.2.7	Transformers	42
7.2.8	Location of overcurrent protective devices	42
7.2.9	Overcurrent protective devices	42
7.2.10	Rating and setting of overcurrent protective devices	42
7.3	Protection of motors against overheating	43
7.3.1	General	43
7.3.2	Overload protection	43
7.3.3	Over-temperature protection	43
7.4	Protection against abnormal temperature	44
7.5	Protection against the effects of supply interruption or voltage reduction and subsequent restoration	44
7.6	Motor overspeed protection	44
7.7	Additional earth fault/residual current protection	44
7.8	Phase sequence protection	45
7.9	Protection against overvoltages due to lightning and to switching surges	45
7.10	Short-circuit current rating	45
8	Equipotential bonding	46
8.1	General	46
8.2	Protective bonding circuit	48
8.2.1	General	48
8.2.2	Protective conductors	48
8.2.3	Continuity of the protective bonding circuit	49
8.2.4	Protective conductor connecting points	50
8.2.5	Mobile machines	50
8.2.6	Additional requirements for electrical equipment having earth leakage currents higher than 10 mA	50
8.3	Measures to restrict the effects of high leakage current	51
8.4	Functional bonding	51
9	Control circuits and control functions	51

9.1	Control circuits	51
9.1.1	Control circuit supply	51
9.1.2	Control circuit voltages	52
9.1.3	Protection	52
9.2	Control functions	52
9.2.1	General	52
9.2.2	Categories of stop functions	52
9.2.3	Operation	52
9.2.4	Cableless control system (CCS)	56
9.3	Protective interlocks	58
9.3.1	Reclosing or resetting of an interlocking safeguard	58
9.3.2	Exceeding operating limits	58
9.3.3	Operation of auxiliary functions	58
9.3.4	Interlocks between different operations and for contrary motions	58
9.3.5	Reverse current braking	59
9.3.6	Suspension of safety functions and/or protective measures	59
9.4	Control functions in the event of failure	59
9.4.1	General requirements	59
9.4.2	Measures to minimize risk in the event of failure	60
9.4.3	Protection against malfunction of control circuits	61
10	Operator interface and machine-mounted control devices	68
10.1	General	68
10.1.1	General requirements	68
10.1.2	Location and mounting	68
10.1.3	Protection	68
10.1.4	Position sensors	68
10.1.5	Portable and pendant control stations	69
10.2	Actuators	69
10.2.1	Colours	69
10.2.2	Markings	69
10.3	Indicator lights and displays	70
10.3.1	General	70
10.3.2	Colours	70
10.3.3	Flashing lights and displays	71
10.4	Illuminated push-buttons	71
10.5	Rotary control devices	71
10.6	Start devices	71
10.7	Emergency stop devices	72
10.7.1	Location of emergency stop devices	72
10.7.2	Types of emergency stop device	72
10.7.3	Operation of the supply disconnecting device to effect emergency stop	72
10.8	Emergency switching off devices	72
10.8.1	Location of emergency switching off devices	72
10.8.2	Types of emergency switching off device	72
10.8.3	Local operation of the supply disconnecting device to effect emergency switching off	73
10.9	Enabling control device	73
11	Controlgear: location, mounting, and enclosures	73
11.1	General requirements	73

11.2	Location and mounting	73
11.2.1	Accessibility and maintenance	73
11.2.2	Physical separation or grouping	74
11.2.3	Heating effects	74
11.3	Degrees of protection	75
11.4	Enclosures, doors and openings	75
11.5	Access to electrical equipment	76
12	Conductors and cables	76
12.1	General requirements	76
12.2	Conductors	76
12.3	Insulation	77
12.4	Current-carrying capacity in normal service	77
12.5	Conductor and cable voltage drop	78
12.6	Flexible cables	79
12.6.1	General	79
12.6.2	Mechanical rating	79
12.6.3	Current-carrying capacity of cables wound on drums	79
12.7	Conductor wires, conductor bars and slip-ring assemblies	80
12.7.1	Basic protection	80
12.7.2	Protective conductors	80
12.7.3	Protective conductor current collectors	80
12.7.4	Removable current collectors with a disconnecter function	81
12.7.5	Clearances in air	81
12.7.6	Creepage distances	81
12.7.7	Conductor system sectioning	81
12.7.8	Construction and installation of conductor wire, conductor bar systems and slip-ring assemblies	81
13	Wiring practices	82
13.1	Connections and routing	82
13.1.1	General requirements	82
13.1.2	Conductor and cable runs	82
13.1.3	Conductors of different circuits	83
13.1.4	AC circuits – Electromagnetic effects (prevention of eddy currents)	83
13.1.5	Connection between pick-up and pick-up converter of an inductive power supply system	83
13.2	Identification of conductors	83
13.2.1	General requirements	83
13.2.2	Identification of the protective conductor / protective bonding conductor	84
13.2.3	Identification of the neutral conductor	84
13.2.4	Identification by colour	85
13.3	Wiring inside enclosures	85
13.4	Wiring outside enclosures	86
13.4.1	General requirements	86
13.4.2	External ducts	86
13.4.3	Connection to moving elements of the machine	86
13.4.4	Interconnection of devices on the machine	87
13.4.5	Plug/socket combinations	87
13.4.6	Dismantling for shipment	88
13.4.7	Additional conductors	88

13.5	Ducts, connection boxes and other boxes	88
13.5.1	General requirements.....	88
13.5.2	Rigid metal conduit and fittings.....	89
13.5.3	Flexible metal conduit and fittings.....	89
13.5.4	Flexible non-metallic conduit and fittings	89
13.5.5	Cable trunking systems	90
13.5.6	Machine compartments and cable trunking systems	90
13.5.7	Connection boxes and other boxes	90
13.5.8	Motor connection boxes	90
14	Electric motors and associated equipment.....	90
14.1	General requirements.....	90
14.2	Motor enclosures	90
14.3	Motor dimensions.....	91
14.4	Motor mounting and compartments	91
14.5	Criteria for motor selection	91
14.6	Protective devices for mechanical brakes	91
15	Socket-outlets and lighting.....	92
15.1	Socket-outlets for accessories	92
15.2	Local lighting of the machine and of the equipment	92
15.2.1	General	92
15.2.2	Supply	92
15.2.3	Protection	93
15.2.4	Fittings	93
16	Marking, warning signs and reference designations	93
16.1	General.....	93
16.2	Warning signs	93
16.2.1	Electric shock hazard	93
16.2.2	Hot surfaces hazard	94
16.3	Functional identification.....	94
16.4	Marking of enclosures of electrical equipment.....	94
16.5	Reference designations.....	95
17	Technical documentation	95
17.1	General.....	95
17.2	Information related to the electrical equipment.....	95
18	Verification	96
18.1	General.....	96
18.2	Verification of conditions for protection by automatic disconnection of supply	97
18.2.1	General	97
18.2.2	Test 1 – Verification of the continuity of the protective bonding circuit	97
18.2.3	Test 2 – Fault loop impedance verification and suitability of the associated overcurrent protective device	97
18.2.4	Application of the test methods for TN-systems.....	98
18.3	Insulation resistance tests	100
18.4	Voltage tests	101
18.5	Protection against residual voltages	101
18.6	Functional tests.....	101
18.7	Retesting	101
Annex A (normative)	Fault protection by automatic disconnection of supply.....	102

A.1	Fault protection for machines supplied from TN-systems	102
A.1.1	General	102
A.1.2	Conditions for protection by automatic disconnection of the supply by overcurrent protective devices	102
A.1.3	Condition for protection by reducing the touch voltage below 50 V	103
A.1.4	Verification of conditions for protection by automatic disconnection of the supply	104
A.2	Fault protection for machines supplied from TT-systems	106
A.2.1	Connection to earth	106
A.2.2	Fault protection for TT systems	106
A.2.3	Verification of protection by automatic disconnection of supply using a residual current protective device	107
A.2.4	Measurement of the fault loop impedance (Z_S)	108
Annex B (informative)	Enquiry form for the electrical equipment of machines	110
Annex C (informative)	Examples of machines covered by this part of IEC 60204	114
Annex D (informative)	Current-carrying capacity and overcurrent protection of conductors and cables in the electrical equipment of machines	116
D.1	General	116
D.2	General operating conditions	116
D.2.1	Ambient air temperature	116
D.2.2	Methods of installation	116
D.2.3	Grouping	118
D.2.4	Classification of conductors	119
D.3	Co-ordination between conductors and protective devices providing overload protection	119
D.4	Overcurrent protection of conductors	120
D.5	Effect of harmonic currents on balanced three-phase systems	121
Annex E (informative)	Explanation of emergency operation functions	122
Annex F (informative)	Guide for the use of this part of IEC 60204	123
Annex G (informative)	Comparison of typical conductor cross-sectional areas	125
Annex H (informative)	Measures to reduce the effects of electromagnetic influences	127
H.1	Definitions	127
H.1.1	apparatus	127
H.1.2	fixed installation	127
H.2	General	127
H.3	Mitigation of electromagnetic interference (EMI)	128
H.3.1	General	128
H.3.2	Measures to reduce EMI	128
H.4	Separation and segregation of cables	129
H.5	Power supply of a machine by parallel sources	132
H.6	Supply impedance where a Power Drive System (PDS) is used	132
Annex I (informative)	Documentation / Information	133
Bibliography		135
Figure 1	– Block diagram of a typical machine	14
Figure 2	– Disconnecter isolator	33
Figure 3	– Disconnecting circuit breaker	33
Figure 4	– Example of equipotential bonding for electrical equipment of a machine	47